

Kompakte Wägesysteme



Industrielle Kompaktsysteme

Schnell und präzise

Bedienerfreundlich

Robuste Konstruktion

Massgeschneidert

Effiziente Reinigung



Beschleunigung der Produktionsprozesse
in nasser & rauer Umgebung

METTLER TOLEDO

Optimieren Sie Ihre Produktionsprozesse

Erfüllen Sie höchste Anforderungen

Bediener müssen ihre Wägesysteme kennen. Das ist eine wichtige Grundvoraussetzung zur Optimierung der Produktionsprozesse. Wie kann dies jedoch realisiert werden, zumal jeder Arbeitsplatz anders ist? Die Lebensmittelwaagen der neuen Baureihe ICS429 – ICS439 – ICS449 – ICS469 lassen sich nahtlos in Ihren Produktionsprozess integrieren. Ihre Wägelösung ist individuell nach Ihren Anforderungen konfigurierbar und ermöglicht damit eine schnelle und präzise Bedienung.

Treffen Sie Ihre Wahl und beschleunigen Sie Ihren Produktionsprozess

Die Baureihe der tragbaren ICS-Lebensmittelwaagen basiert auf vier verschiedenen Terminalmodellen mit je drei verschiedenen ergonomischen Montageoptionen. Ausserdem steht eine grosse Auswahl an Plattformgrössen und -kapazitäten zur Verfügung. Durch eine optimale Kombination von Terminal und Wägeplattform werden Prozesssicherheit und Produktivität erhöht und Produktionsausfälle minimiert.

Ergonomische Arbeitsabläufe bevorzugt

Optimieren Sie Ihre Prozessabläufe, indem Sie Ihr Terminal so ergonomisch wie möglich platzieren. Es kann entweder direkt an die Plattform, auf einer Säule oder separat auf einem Tisch oder an einer Wand montiert werden.

Konzipiert für schnelle und effiziente Reinigung

Die gesamte Produktfamilie entspricht den neuesten internationalen Hygienerichtlinien. Die offene Edelstahlkonstruktion verhindert

Schmutzablagerungen, gewährleistet leichte Zugänglichkeit und eine schnelle und effiziente Reinigung. Das hygienische Design der Produktlinie entspricht den HACCP-Vorschriften.

Nahtlose Datenintegration

Waagen sind wichtige Identifikationspunkte in Ihrem Rückverfolgbarkeitsprozess. Verschiedene Schnittstellenoptionen bieten eine einfache Einbindung in bestehende Datenmanagementsysteme. Externe Geräte wie Drucker, Barcodeleser und Etikettierer sind leicht integrierbar.



Säulenmontage – ICS4_9...c
Wägeterminal und Säule sind nahtlos verschweisst – die an der Rückseite der Säule verlaufenden Kabel sind geschützt.



Direktanbau – ICS4_9...f
Terminal wird direkt an die Wägeplattform montiert – ein Gerät: tragbar und robust.



Separierte Montage – ICS4_9...t
Geeignet für die Wand- oder Tischmontage. Das ICS-Standalone-Terminal kann mit jeder anderen Plattform, auch mit Bodenwaagen, kombiniert werden.

Scharfe, klare Darstellung und leichte Ablesbarkeit wichtiger Informationen

Basiswägen und Kontrollwägen – die konfigurierbaren Terminals zeigen Ihnen ausschliesslich die für Sie wichtigen Informationen an. Die Sprachauswahl erhöht die Bedienerfreundlichkeit und steigert ausserdem Ihre Prozessgeschwindigkeit und Produktivität.

Alle Terminals garantieren einfache Wägeprozesse. Das grosse Display ist eindeutig und bequem ablesbar. Durch drei wählbare Modi können verschiedene Parameter angezeigt werden, selbst die Displayhelligkeit ist konfigurierbar. Die hohe Ablesgenauigkeit beschleunigt Ihre Produktionsprozesse.

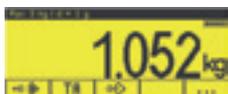


IP69k-geschütztes Terminal
Höhere Verfügbarkeit in rauer Umgebung. Das Terminal benötigt keinen zusätzlichen Schutz und muss auch nicht von der Basis entfernt platziert werden.



colorWeight®

Schnellere Über-/Unter-Kontrollwägung



Oberhalb der Toleranz



Innerhalb der Toleranz



Unterhalb der Toleranz

Farbgrafikanzeige colorWeight® – klare Darstellung, eindeutige Ergebnisse

Die farbige Hinterleuchtung der LC-Anzeige bietet eine leicht ablesbare und unmissverständliche Information, ob das Gewicht innerhalb der Toleranzgrenzen liegt oder nicht. Verschiedene Farboptionen können im Setup-Menü konfiguriert werden.

Basiswägen

Schnelle und präzise Bedienung



ICS429, Standardanzeigemodus

ICS429

Enthält alles Notwendige für einfache Basiswägenanwendungen. Einfache Bedienung mit lediglich 7 Tasten gewährleistet schnelle und stabile Ergebnisse – einfach und intuitiv.



ICS439, Standardanzeigemodus

ICS439

Zusätzlich ausgerüstet mit einem numerischen Tastenfeld, das die schnelle und bequeme Änderung von Menüeinstellungen und Vortarwerten erlaubt.

Kontrollwägen

Farbliche Kennzeichnung Ihrer Toleranzschwellwerte und Ergebnisse



ICS449, Grossanzeigemodus

ICS449

Die colorWeight-Hinterleuchtungsfunktion trägt durch individuelle Farbeinstellung zur Optimierung Ihres Prozesses und zur Steigerung Ihrer Produktivität bei. Die Take-Away-Funktion ermöglicht wiederholtes manuelles Portionieren und steigert Ihre Prozessgenauigkeit. Das Terminal verfügt ausserdem über Stückzählfunktionen.



ICS469, 3-zeiliger Anzeigemodus

ICS469

Verfügt über die gleichen Funktionen wie ICS449, ermöglicht darüber hinaus jedoch eine schnelle Dateneingabe über das numerische Tastenfeld. In beiden Terminals können – jederzeit abruf- oder ausdrückbar – bis zu 50 Produktdatensätze abgelegt werden.

► www.mt.com/over-under-checkweighers

In nasser oder rauer Umgebung: schnelle und intensive Nassreinigung

Zeitweise nasse Einsatzumgebungen, aber auch raue Umgebungsbedingungen sind kein Problem. Die Wägeplattformen komplett aus Edelstahl bieten eine flexible und robuste Lösung für eine Vielzahl von Wägaufgaben. Alle Teile entsprechen den neuesten Hygienerichtlinien und unterstützen eine einfache, schnelle und effiziente Reinigung.



Grosse Auswahl an Wägeplattformen

Die Edelstahlwägeplattformen sind in fünf verschiedenen Grössen (229x229 mm bis 400x500 mm) und fünf Kapazitäten (3 bis 60 kg) erhältlich. Wählen Sie die geeignete Plattform aus.



Konzipiert für einfache Reinigung

Da sich in der Edelstahlkonstruktion mit glatter Oberfläche und hygienischen Stellfüssen kein Wasser sammeln kann, wird die Möglichkeit bakterieller Verunreinigungen minimiert – konzipiert für effiziente Reinigung.



Robust, mit langer Lebensdauer

Optimal platzierte Überlastanschläge schützen die Wägezelle vor Beschädigung – zuverlässig und stabil.



Geeignete Wägezelle gewährleistet lange Lebensdauer

Wählen Sie die für Ihre Umgebung und Reinigungsverfahren geeignete Wägezelle. Dies verlängert die Lebensdauer und Verfügbarkeit Ihrer Waage und senkt die Gesamtbetriebskosten.



Nass und rau

Die hermetisch verschweisste Edelstahlwägezelle (IP68/IP69k) hält nicht nur Dampfstrahl- und Hochdruckreinigung stand, sondern ist ausserdem äusserst robust und korrosionsbeständig.



Zeitweise nasse Umgebung

Die gegossene Edelstahlwägezelle in Schutzart IP65/ IP67 kann in zeitweise nasser Umgebung und für leichte Nassreinigungsanwendungen eingesetzt werden.



Reinigung mit Niederdruckwasserstrahl

Die gegossene Aluminiumwägezelle bis Schutzart IP65 ist geeignet für trockene und kurzzeitig nasse Umgebungen und die Reinigung mit Niederdruckwasserstrahl.

IP69k

Hohe Mobilität durch Akkubetrieb

Der optional eingebaute Akku ermöglicht einen mehrtägigen netzunabhängigen Betrieb.

Sechs Schritte zu Ihrer Waage

1 Anwendung/Terminal



Funktion	Basiswägen		+/- Kontrollwägen	
	ICS429...	ICS439...	ICS449...	ICS469...
Taste: Ein/Aus, Löschen, Einheitenwechsel	•	•	•	•
Taste: Null, Tara	•	•	•	•
Taste: Info	•	•	•	•
Taste: Drucken / Datentransfer	•	•	•	•
Anzeige, LCD mit Hinterleuchtung	•	•	•	•
3 wählbare Anzeigemodi	•	•	•	•
Ereignis- und Fehlermeldung	•	•	•	•
Basiswägen	•	•	•	•
Mitteln	•	•	•	•
5 Softkeys			•	•
Numerisches Tastenfeld		•		•
Über/Unter-Kontrollwägen				
colorWeight®-Funktion			•	•
Hinterleuchtungsfarbe (kundenspezifisch)			•	•
Über/Unter-Kontrollwägen			•	•
Stückzählen			•	•
Sprache				
Anzeigesprachen: Englisch, Deutsch, Spanisch, Französisch, Italienisch, Chinesisch	•	•	•	•

2 Plattformgröße



Typ	Abmessungen	A (mm)	BB (mm)	B (mm)	QA (mm)	QB (mm)
Separierte Montage ICS4_9.../t	a	240	300	400	229	305
	b	300	400	500	229	305
	c	59	76	108.5	59	76
	d	97	108	134.5	97	108
Direktanbau ICS4_9.../f	e	452	549	649	380	452
Säulenmontage ICS4_9.../c	f	452	515		347	419
	g	386	386		386	386
Terminal	h				232	
	i				132	
	k				115	

3 Kapazität & Ablesbarkeit*



Plattformtyp	3 kg	6 kg	15 kg	30 kg	60 kg
A	1 g	2 g	5 g		
BB				10 g	20 g
B				10 g	20 g
QA	1 g	2 g			
QB			5 g	10 g	20 g

* Geeicht: OIML Klasse III 3000e, NTEP 5000d, Auflösungen bis zu 15000d nicht geeicht

4 Wägezelle in Abhängigkeit der Umgebung/Reinigung

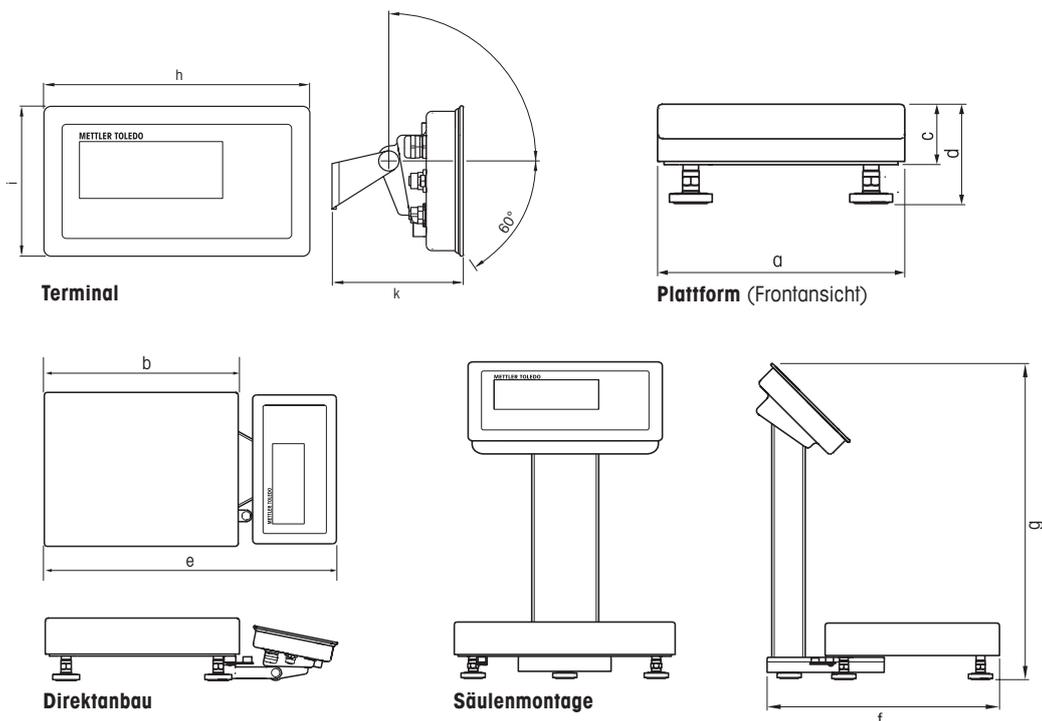
IP-Schutzart	Wägeplattform			Terminal
	Aluminiumwägezelle, vergossen, in Schutzart IP65	Edelstahlwägezelle, vergossen, in Schutzart IP65 & 67	Edelstahlwägezelle, hermetisch verschweisst, in Schutzart IP68 & 69k	Terminal in Schutzart IP68 & 69k
Umgebung				
Kurzzeitig nass (30 Min./Tag)	•	•	•	•
Zeitweise nass (120 Min./Tag)		•	•	•
Ständig nass			•	•
Reinigungsverfahren				
Feuchtes Abwischen	•	•	•	•
Reinigung mit Niederdruckwasserstrahl >5l / Min., 20 kPa	•	•	•	•
Leichte Nassreinigung > 12,5l / Min., 30 kPa		•	•	•
Intensive Nassreinigung, Hochdruck- und Dampfstrahlreinigung bis zu 10000 kPa			•	•

5 Zubehör

Schnittstellen, Stecker, Adapter	RS232, RS422, RS485, Ethernet, USB Device, Digital-I/O
I/O-Zubehör	Relaisbox für Digital-I/O einschl. Energieversorgung
Mechanische Teile	Schutzhaube für Terminals, Wandhalterung, Tischmontageplatte
Stative	In verschiedenen Höhen und Versionen
Andere	Drucker, Schnittstellen, Kabel und vieles mehr

6 Service

Installation & Setup	Installation, Setup, Laden der Daten, Benutzerschulung – Sicherstellung einer schnellen Inbetriebnahme
Qualifizierung	Gerätequalifizierung – Erfüllung nationaler und internationaler Qualitätssystemanforderungen
Kalibrierung	Kalibrierung und Zertifizierung – Erfüllung von Fertigungs- und regulatorischen Anforderungen
Vorbeugende Wartung	Kontinuierliche Wartung – zuverlässiger Betrieb und eine lange Gerätelebensdauer



Lebenslange konstante Leistungsfähigkeit durch präzisen Service

Ein erster Schritt ist die Auswahl der richtigen Waage. Ob Sie die angestrebten Ergebnisse auch erzielen können, ist des Weiteren abhängig von Faktoren wie präziser Installation, Setup, Kalibrierung, Wartung, Produkt und Service, welche die Leistungsfähigkeit, Sicherheit und Lebensdauer der Waage gewährleisten.

Durch effiziente Wartung und die Anpassung unsere Serviceleistungen an Ihre Prozess- und Betriebsanforderungen verhelfen wir Ihnen zu genauen, verlässlichen und nachvollziehbaren Wäageergebnissen und zur gewünschten Produktivitätssteigerung.

Service	Vorteile
Installation & Setup	<ul style="list-style-type: none">• Genaue, wiederholbare Ergebnisse durch sachgerechte Installation• Geleiteteter Datenaustausch mit Peripheriegeräten und Systemen• Vorgegebene Bediensequenzen verbessern die Produktivität des Bedieners• Einarbeitung in Arbeitsabläufe und Wartungsverfahren• Schnelle und effiziente Inbetriebnahme des Prozesses
Gerätequalifizierung	<ul style="list-style-type: none">• Dokumentierte, den Prozessanforderungen entsprechende Leistung• Regelmässige Prüfverfahren bei Einsatz in Produktionsprozessen• Minimierung des Risikos von Verstössen gegen Vorschriften
Kalibrierung	<ul style="list-style-type: none">• Genauigkeitsprüfung über den gesamten Wägebereich• Genauigkeitsprüfung an verschiedenen Punkten der Wägeplattform• Kurzgefasste und konforme Kalibrierzertifikate• Anwendung branchenspezifischer und gesetzlicher Toleranzstandards• Senkung des Produktverlusts und/oder der Überfüllung• Verminderung des Haftungsrisikos aufgrund nicht spezifikationskonformer Produkte
Vorbeugende Wartung	<ul style="list-style-type: none">• Prüfung kritischer Komponenten zur Erkennung potenzieller Störungen• Prüfung von Audit- und Fehler-Logs zur Verhinderung unerwarteter Ausfallzeiten• Prüfbetrieb zur Ermittlung der Wäge- und Anwendungsleistung• Zuverlässiger Betrieb, Vermeidung unerwarteter Kosten• Erhöhung der Lebensdauer der Waage und Ihrer Rendite

Unsere globale Serviceorganisation bietet die folgenden wesentlichen Vorteile:

- Sachgerecht gewartete Geräte gewährleisten Produktivität und optimieren die Prozessleistung.
- Problemlose Einhaltung branchenspezifischer Standards und Vorschriften
- Klare und präzise Dokumentation minimiert das Risiko von Verstössen

www.mt.com

Für weitere Informationen

Deutschland

Mettler-Toledo GmbH
Industrial
Ockerweg 3
35396 Gießen
Tel. +49 641 507 444

Schweiz

Mettler-Toledo (Schweiz) GmbH
Im Langacher 44
8606 Greifensee
Tel. +41 44 944 45 45
Fax +41 44 944 45 10

Österreich

Mettler-Toledo GmbH
Industrial
Südrandstraße 17
1230 Wien
Tel. +43 1 604 19 80

Technische Änderungen vorbehalten
© 01/2011 Mettler-Toledo AG
MarCom Industrial
Gedruckt in der Schweiz

MTSI 44099480